

05 ■ JULHO ■ 2026

14º DOMINGO DO TEMPO COMUM



Paróquia de
Nossa Senhora da
Assunção

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado
■ Pároco
lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex
■ Administradora
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
■ Assistente Administrativa
zfreitas@olassumption.net

Silvia Silveira
■ Coordenadora da Formação
Religiosa

Luke Crawford
■ Coordenadora dos Jovens
e Jovens Adultos

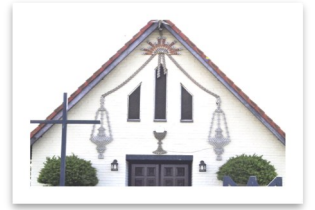
Taylor Avila
■ Assistente Administrativa
■ Coordenadora dos Casamentos
tavila@olassumption.net

Olivia Pears
■ Coordenadora do VALER
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:
META SEMANAL DE OFERTAS: \$15,000
06.28.26 Colecta Regular \$14,441.24
Santo Padre (Santa Sé) \$3,572.43



PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS
RENDIMENTOS
† DAR COM SACRIFÍCIO
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça,
Quinta e Sexta-Feira
+ 9 AM Português

Quarta-Feira
+ 6 PM Inglês

Sábado
+ 5:30 PM Inglês

Domingo
+ 9:30 AM Inglês
+ 11:15 AM Português
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim
+ 6 PM Inglês

Confissões

Quintas-Feira (Não haverá Confissões
07.09.26)

■ 7 PM - 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

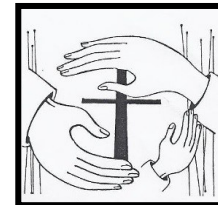
■ 7 PM



Julho


é dedicado ao
Preciosíssimo Sangue de
Jesus Cristo, Nosso Salvador

PELO ESPÍRITO SANTO
ELE OFERECU-SE
SEM MANÇA
A DEUS ÀQUELE QUE NOS AMOU
QUE NOS LAVOU OS NOSSOS
PECADOSPELO SEU SANGUE
E NOS FEZ REIS E
SACERDOTES DE DEUS SEU PAI A ELE
A GLÓRIA E O PODER. AMEN.



**Valley Area Living Enabling
Resources**

V.A.L.E.R. Office 209.634.0380
valer@olassumption.net
Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira
■ 2 PM - 6 PM

 **DIocese OF STOCKTON**

Family & Respect Life Gathering

Walking with Hope: Living the Gospel of Life Today

Saturday, August 29, 2026

8:00 am- 2:00 pm
St. Anthony, Manteca
505 E North St
Manteca, CA 95336


Mass Celebrated by
Bishop Myron J. Cotta

Keynote Session:

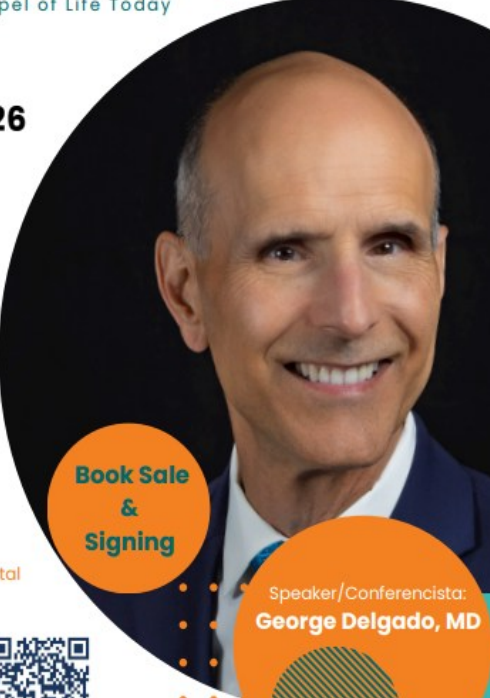
1. Abortion Pill Reversal, a Second Chance at Choice
2. The Current Pro-Life Climate: Fighting the Wild, Wild West
3. Hospice, Palliative Care, and End-of-Life Issues: Protecting Life and Conscience

Other opportunities:

- Fellowship with continental breakfast and lunch
- Ministry Fair


Pre-Register: 

<https://stocktondiocese.org/rlg-2026>



Book Sale & Signing

Speaker/Conferencista:
George Delgado, MD




Bazar da Festa de NSA

Participe — Apoie o Bazar da Festa de NSA!

O Bazar é uma tradição divertida da Festa de NSA, trazendo alegria para todas as idades e apoiando os nossos esforços anuais de angariação de fundos. Ajude-nos a fazer deste ano mais um sucesso! A Comissão do Bazar está buscando:

- Prémios novos ou usados em boa condição – brinquedos, utensílios domésticos, artigos de decoração, ferramentas de mão e outros artigos fáceis de transportar. As doações serão aceites até o dia 31 de Julho e podem ser entregues no Snack Bar durante as horas de serviço.
- Voluntários – gosta de classificar, organizar ou montar artigos para exhibir? Junte-se a nós nas tardes de Segunda e Quarta-Feira, a partir de 6 de Julho, às 6h00 da tarde, no Snack Bar.

Para mais informações, contacte Ana Dyrland no telefone 209-398-9054. Ficariamos muito felizes com a sua participação!



ARREE MINISTRIES PRESENTS

ABIDE IN ME

— ♥ —


A Marriage Retreat for Married & Engaged Couples

— SAVE THE DATE —

SATURDAY, SEPTEMBER 19TH, 2026









Our Lady of the Assumption Catholic Church


more details coming soon




“To always be close to Jesus, that’s my life plan.”
 —SAINT CARLO ACUTIS


PRAY FOR OUR SEMINARIANS 2025-2026

 JOSHUA LESAN CONFIGURATION III ALL SAINTS TURLOCK	 PATRICK GERMANN CONFIGURATION III SACRED HEART TURLOCK	 JOSHUA KONG PASTORAL INTERNSHIP ST. ANTHONY'S MANTECA	 MICHAEL KELLEY CONFIGURATION II OUR LADY OF ASSUMPTION TURLOCK
 JOSUE MONTOYA CONFIGURATION I ALL SAINTS TURLOCK	 JOSEPH WISE PROPAEDEUTIC YEAR ST. ANNE'S LODI	 JACOB HARKER PROPAEDEUTIC YEAR ST. JOSEPH MODESTO	 IS GOD CALLING YOU? YOU CAN BE OUR NEXT SEMINARIAN CONTACT US!



DIocese OF STOCKTON
WWW.STOCKTONDIOCESE.ORG/VOCATIONS
VOCATIONS@STOCKTONDIOCESE.ORG
 (209) 546-7620


MOST REV. MYRON J. COTTA
 BISHOP OF STOCKTON


FR. CESAR MARTINEZ
 DIRECTOR OF VOCATIONS

SACRED VOICES CONCERT
 WITH SINGERS FROM THE ROMAN AND VATICAN CHOIRS
**ONCE-IN-A-LIFETIME EXPERIENCE...
 DON'T MISS OUT!**



WEDNESDAY
AUGUST 26, 2026 • 6:30 PM

CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION
 400W ROSE STREET • STOCKTON



ADRIANO CAROLETTI
 CONDUCTOR
 OF SACRED VOICES
 WITH POPE LEO XIV



**TO PURCHASE
 TICKETS
 SCAN
 QR CODE**



coro.fondazionebartolucci.it/en

*Ladainha do
 Preciosíssimo Sangue*



Senhor, tende piedade de nós.
 Cristo, tende piedade de nós.
 Senhor, tende piedade de nós.
 Jesus Cristo, ouvi-nos.
 Jesus Cristo, atendei-nos.

Pai do Céu que sois Deus, tende piedade de nós.
 Filho Redentor do mundo que sois Deus, tende piedade de nós.
 Espírito Santo, que sois Deus, tende piedade de nós.
 Santíssima Trindade, que sois um só Deus, tende piedade de nós.
 Sangue de Cristo, Sangue do Filho Unigénito do Eterno Pai, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, Sangue do Verbo Eterno Encarnado, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, Sangue da Nova e Eterna Aliança, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, que corre sobre a terra na agonia, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, que mana abundantemente na flagelação, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, que goteja na coroação de espinhos, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, derramado na cruz, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, preço da nossa salvação, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, sem o qual não pode haver redenção, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, que saciais e purificais as almas na Eucaristia, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, torrente de misericórdia, salvai-nos.
 Sangue de Cristo, vencedor dos demónios, salvai-nos.

OLA CATECHISM PROGRAM

**REGISTRATION
 NOW OPEN!**

**For Children entering 1st-6th
 Grades this Fall**

**EVERY WEDNESDAY
 6PM-7:45PM**

Classes always begin with Holy Mass
 with Family at 6pm followed by
 Classroom instruction until 7:45pm.

Scan the QR Code to fill out
 Registration Form or email
alorch@olassumption.net



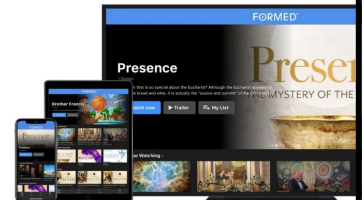
Introducing the new

FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has
 never been easier: at home, on the go, or
 from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks,
 movies, documentaries, and studies... there is
 something for every member of the family to
 help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!



Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

**Already have a
 FORMED Account?**

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

**Want to create a new FORMED
 account with your parish or group?**

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit FORMED.org or search for "Formed" on your favorite app store

Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para conosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	Manuel Soares
Teresa Xavier	Shirley Vierra
Lurdes Toledo	Jessica Mora
Fatima Linhares	Maria Pascoal
Frank Linhares	José Pascoal
João Parreira	Marie Rose-Watkins
Serafina Jordão	Angela Águeda
Maggie Azevedo Barker	Natália Azevedo
Cecilia Pires	Barbara J. Daniel
George Azevedo	Julianne Rosa
Norberta Aquino	Eleutério Soares
Evangelina Nunes	Frances Couto
João Machado	João Clemente Lopes
Lucia Bogacki	Manuel Mattos
Joey Pacheco	

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para (209) 634-2222.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Maria Alvarina Sousa	Antonio Alves
Emmanuel de Sousa Moniz	Tito Rebelo
Eric Dompeling	José Nelson de Sousa
António Nunes Amaral	Maria Fernanda Azevedo
Laurence Costa	Angelina Vieira
Russel Wright	Tom McGuire
Steve Sperry	Brityn Butrick
Alfredo Parreira	Barry Matthews
Tiberio Azevedo	Antonio Faustino Fontes
John Silva	Ronald Jones
William Paul Batt	Sherrill Gomes
Maria R. Cardoso	Joseph Pierce
Donald Mello	Zilda Morais
Anne Marie Walker	João Medeiros
Maria Emilia Nunes	Maria Filomena Sousa
Celeste Drumonde	Joe I. Silva
John Veríssimo	Maria de Lourdes Ormonde
Bruno Parreira	Maria Mercês Nunes
Manuel Dutra	Manuel Jorge Morris
Maria Judite Jordão	Carla Sanchez Vargas
Margarida Reis	Felisberta Sequeira Soares

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, July/Julho 6

9:00 AM – Português

† Felicidade Honória Teixeira
– da filha Evelinda Sousa

Tuesday • Terça-Feira July/Julho 7

9:00 AM – Português

† Maria da Conceição Luis e Maria Rosa Luis
– dos filhos e sobrinhos

Wednesday • Quarta-Feira, July/Julho 8

6:00 PM – English

† Joseph “Joe” Pierce – from OLA Knights

Thursday • Quinta-Feira, July/Julho 9

9:00 AM – Português

Int. de Manuel e Nelia Oliveira, aniversário de casamento, filhos e netos

Friday • Sexta-Feira, July/Julho 10

9:00 AM – Português

Int. de Ana Bettencourt, aniversário natalício

Saturday • Sábado, July/Julho 11

5:30 PM – English

† Miguel Soares e int. de Maria José Soares

Sunday • Domingo, July/Julho 12

9:30 AM – English

† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of Connie & Frank Galhano

† António Borba – from family

† Cassy Mancebo – from mom, dad & family

† Ellen Davidloo & Michelle Wincek

† Francisco e Ana da Silva – from family

† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura

† John M. Silva – from wife, children and grandchildren

† Jonathan Sanchez, Balberto Sanchez Sr. & Carmen A. Sanchez, Jose C. Maldonado

& Hijinia Maldonado – from family

† José & Teresa Alves – from family

† José I. Silva – from John & Connie Silveira

† José Nelson de Sousa and int. of Fatima de Sousa and family

† Lourenco Family – OLA Knights

† Luke Mancebo – from family

† Manuel Lima – from OLA Knights

† Natalia Neves - from Lynne & Andy Bogetti

† Victor & Maria Gonzalez – from Paul & Rosa Azevedo

For the children & grandchildren of

José & Maria das Neves Brasil

11:15 AM – Português

† Almas do Purgatório – de Bernardete Luis e família

† Angelina Vieira – de Margarida Vitorino

† Angelo Gomes – da esposa e filhos

† António Amorim – da esposa Teresa e família

† António e Laura Goulart – da família

† António Nunes Amaral – da esposa Maria Alice

† António Tomás Sousa – dos filhos

† Bob Andrade e defuntos de Manuel & Odelta Andrade

† David Anthony Mendes – do pai David Mendes

† Defuntos de António e Zélia Freitas e almas do Purgatório especialmente as mais abandonadas

† Defuntos de Honório e Helena Teixeira

† Diane e David Sousa – dos pais

† Francisco Linhares – da esposa e filho

† Hermana Camboia – de David & Phyllis Camboia

† Joe I. Silva – de Connie e José Sousa

† José C. Couto – da esposa Diamantina e filhos

† José e Isabel Ponceano – do filho John e família

† José e Luisa Parreira e Arminda Oliveira – da família

† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão

† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família

† Luis Carlos Berbereia e David Berbereia

– de Liliana Berbereia

† Manuel Azevedo e Bernardete Brasil – da família

† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – da filha e sobrinha Mariazinha Dinis

† Manuel Fontes – da esposa Isabel

† Margarida Silva Reis – da família

† Maria Emilia Nunes – do marido João Nunes e família

† Maria Fernanda Azevedo – do marido Manuel Silva Azevedo e família

† Maria Judite Jordão e Ernesto Jordão

– da irmã Maria Alice Amaral

† Maria Mercês Nunes – da família

† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar

† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo

† Pedro Reis – da esposa e família

† Rosália Batista – de David e Fatima Amaral

† Rosália Batista – dos filhos

† Tibério Azevedo e defuntos de Rosa Azevedo

Int. de José e Conceição Madruga, aniversário de casamento e Teresa Madruga, aniversário de baptismo

Int. dos filhos e netos de Florindo e Lurdes Borba

Int. of Joe e Connie Madruga, aniversário de casamento – de Ruben & Cecilia Santos e Dan & Lucy Silva

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community

6:00 PM – English

Int. de Noelma Rodrigues – from family

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of Your Catholic wedding

209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:
Samuel Silveira
(209)-410-3590

Deputy Grand Knight:
Anthony Lopes
(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol!

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F. 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P. 209-385-0700 | F. 209.385.3789

**BRANCHING BRAINS
PSYCHOLOGY SERVICES**

Private Evaluations for Dyslexia, Autism & ADHD

Counseling Support for Kids & Teens

By Appointment Only
209-356-4040

430 Crane Ave Suite III
Turlock, CA 95380

branchingbrainspsychology.com
LEP #4462

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manual Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050

"I can't sing,
but I can SELL!"

209.678.1915
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell



CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bon Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendoncab7@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517